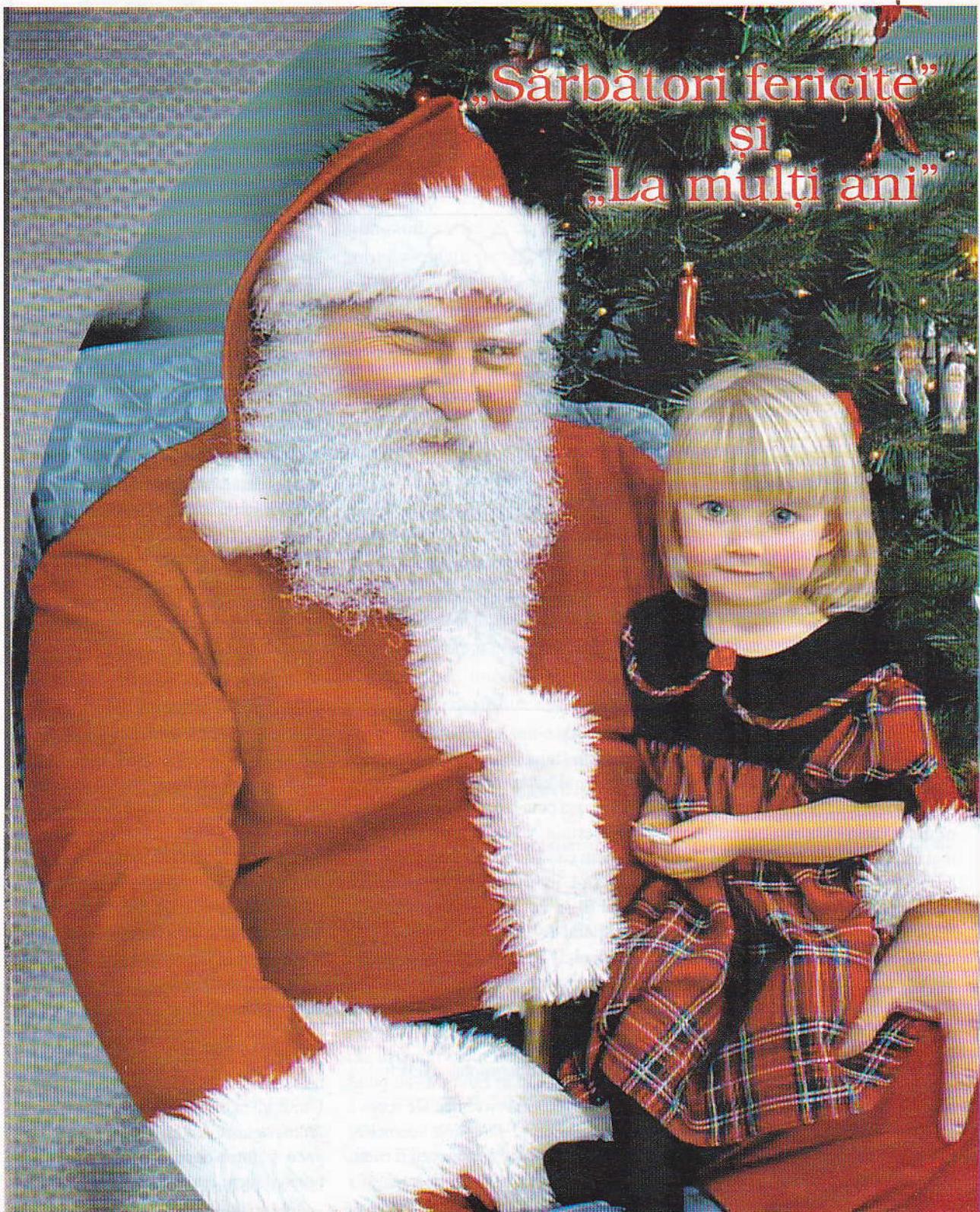




# CENĂZEANUL

Periodic de informare socio-culturală • Anul X (2002) • Nr.4.



„Sărbători fericite”  
și  
„La mulți ani”

**NUMĂR ANIVERSAR - 10 ANI DE APARIȚIE CONTINUĂ**

## Praznicul păcii și al bucuriei

An de an, din vremuri vechi, în aceste zile de sfârșit de decembrie, sufletul omului este îndemnat să călătoarească cu gândul spre Betleem în care s-a născut Domnul și Mântuitorul Iisus Hristos. Cu ochii minții străbatem timpul, prin negura anilor, iar cu inima stând aproape de cel născut, vedem cum paginile Vechii Scripturi îmbracă, o dată cu Nașterea Domnului, veșmântul adevărului.

Proorocii din timpuri îndepărtate își deschid cărțile și tresăltă de bucurie, văzând împlinirea profețiilor lor.

Ce fețe luminate, Sfinții Evangeliști povestesc minunea întrupării Cuvântului din Prea Curată Fecioară Maria.

Prin graiul Sfinților Părinți, Biserica înalță cântări de slavă pentru Fiul lui Dumnezeu devenit Fiul al omului și Fiul al Fecioarei.

Credincioșii creștini își hrănesc sufletul cu dulceața amintirilor, ascultând copiii cântând pe la casele lor:

*Astăzi s-a născut Hristos,  
Mesia cel luminos,  
Lăudați și cântați -  
Și vă bucurați.*

Nașterea Domnului, sărbătorită an de an de Biserica creștină și de fiili ei, ne copleșește întreaga ființă, știind că Fiul lui Dumnezeu - Soarele Dreptății - a venit pe pământ ca noi să ne urcăm prin El la cer. De mult n-am mai așteptat cu atâtă nerăbdare și dor ca acum sărbătoarea Crăciunului, probabil fiindcă am mai îmbătrânit.

Când eram mici, așteptam sărbătoarea pentru că ne aducea daruri: hăinuțe noi și jucării. Era sărbătoarea darurilor deoarece aducea omenirii și darul cel mai mare, pe însuși Fiul lui Dumnezeu.

În zilele noastre, așteptăm cu drag această sărbătoare, în nădejdea că ea va aduce lumii și alte daruri: pacea, bucuria și nădejdea de mai bine.

În ieslea acestui veac sunt de mare trebuință aceste daruri, fiindcă... prea sunt multe vești de îngrijorare, teamă și neliniște. La începutul acestui veac, nori negri de războaie se ivesc în multe

părți ale lumii. Irozi noi, îmbrăcați în haine apocaliptice, vor nu numai viața pruncilor, ci viața întregii omeniri.

După cum știm, luminatul praznic al Crăciunului cade în miez de iarnă. Și totuși, este cel mai cald dintre praznicele anului nostru creștinesc. Desigur, căldura Crăciunului nu vine de la soarele de pe cer. Nu, ci de la Soarele dreptății, care ne-a răsărit din staful de la Betleem, de la Cuvântul care „Trup

lor și păsările cerului cuiburi, Dar Fiul omului de multe ori nu avea unde să-și plece capul. Nu că ar fi căutat anume săracia și nevoie; nici că ar fi îndemnat pe cineva să umble după unele ca acestea. A vrut doar să ne arate că sufletul este mai de preț decât trupul și că trecerea prin această viață cu fruntea sus și cu inima curată va alcătui în ziua cea de apoi adevăratul temei al vredniciei noastre.

Se cade, prin urmare, ca sărbătoarea Nașterii Domnului să însemneze pentru fiecare începutul renașterii sale duhov-nicești spre o viață mai bună, mai curată, mai cinstită. Căci precum, începând cu data de 21 decembrie, ziua începe să crească, iar noaptea să scadă, tot astfel se cuvine ca, începând cu praznicul Nașterii Domnului, viața creștinului să crească și să sporească în fapte bune. Și, după cum lumina Nașterii Domnului a strălucit departe de staful din Betleem, izgonind întunericul necunoștinței, tot astfel lumina faptelelor bune ale creștinilor se cuvine să strălucească și să alunge neînțelegerile, dușmaniile și războaiele dintre oameni și popoare. Nașterea Domnului a adus în lume, prin glasul îngerilor, mesajul păcii și al bunei înțelegeri între oameni: „Mărire întru cei de sus lui Dumne-zeu, pe pământ pace, între oameni bunăvoie” (Lc. 2,14).

Doamne Iisuse Hristoase, dă-ne harul Tău de a înțelege cele ce s-au făcut la Betleem pentru sufletele noastre. Dă-ne, ca și magilor, credință și stăruință în bine. Ajută-ne să redevenim curați și buni, ca și Sfântul copil dumnezeiesc.

Văzând ce se petrece în lume, îmi zic: ce bine ar fi dacă Iisus Hristos s-ar naște și în sănul Organizației Națiunilor Unite și în inimile șefilor de state. Atunci glasul îngerilor: „pe pământ pace și între oameni bunăvoie” ar putea deveni realitate.

*Moș Crăciu, Moș Crăciun,  
N-ai vrea să ne faci mai buni?*

**Pr. Mircea Dejeu**  
(Din revista „Glasul” - Huedin)





**Mihaela Hotea:**

## Cultura și subcultura

fără a nota că boala nu se manifestă doar la noi și că, pe de altă parte, rădăcinile ei sunt mai adânci.

E vorba, aşa cum voi încerca să arăt în continuare, de cel puțin trei „mituri” ale vremii noastre, care s-au impus tenace și insidios, ajungând să fie acceptate drept norme ale vieții sociale.

Primul dintre ele este mitul progresului tehnic. Am intrat, se zice, într-un nou tip de civilizație, ce permite comunicarea universală și, prin urmare, circulația liberă a ideilor. Admitând că aşa stau lucrurile, nimic nu ne îndreptăște să sperăm că această circulație a ideilor (care idei?) ar schimba raportul dintre cultură și subcultură. Multiplicarea mesajelor nu face, la urma urmelor, decât să mărească probabilitatea dispariției oricărora ierarhii și oricărora criterii de valoare. Comunicarea universală riscă să devină o cacofonie universală, legitimată de cultul zeului Internet.

Al doilea mit, strâns legat de primul, este acela al vitezei. Rapiditatea este și ea văzută ca un fel de soluție miraculoasă, în măsură să rezolve toate problemele noastre existențiale (comunicarea „ideală”, în paranteză fie spus, este socotită comunicarea instantanee, transmisia TV cea mai bine cotată este aceea „live” etc.). Numai că, întreaga istorie a umanității o dovedește, cultura este incompatibilă cu viteza. Ea presupune, dimpotrivă, răbdare, implică o strategie a lentoii, o gradată riguros controlată a înaintării. Or, ce constatăm, printre multe altele? Că, spre exemplu, limbile străine sunt considerate simple vehicule, simple instrumente, se

întreține iluzia că ele pot fi învățate foarte repede, eliminându-se, bineînteles, tot ceea ce ține de „încărcătura” lor literară, de „bagajul” lor cultural. Obiectivul e același: comunicare rapidă și minimală, rentabilitate pe termen scurt. Regăsim şablonul mai peste tot; nu altceva fac mulți dintre autori de cărți ce se adresează candidaților la bacalaureat sau la admitere în universitate: însușirea rapidă a unor scheme grație căror candidații vor reuși să rezolve „testele”. Nu e de mirare că probele de admitere la unele facultăți au început să semene cu „grilele” de la examenul pentru permis auto.

În fine, consecințe la fel de grave are punerea pe același plan a tuturor formelor de exprimare culturală (deși, aici, cuvântul „culturală” ar trebui așezat între ghilimele). Ostiliitatea față de elite, cultivată inconsistent pe vremea comunismului, se întâlnește cu toleranța demagogică „postmodernă”: fiecare citește ce-i place, totuna e dacă asculta Beethoven sau BUG Mafia, gustul e o convenție (dacă nu chiar o prejudecată mic-burgheză) etc. Respectul diversității se transformă într-o toleranță fără limite, care anulează orice repere. Toleranță? E un fel de a spune, pentru că, în fond, avem a face cu o întransigență subiectivă și agresivă, care exclude dialogul; spui: „Asta e părerea mea!” sau „E frumos ce-mi place mie!” și închizi abrupt discuția. Este și alibiul prin care produsele subculturale nu numai că au căpătat certificat de onorabilitate, dar au ajuns să împingă către periferie actul de cultură autentic.

# Adelina Daroți

## Orfanii

Umblau desculț și erau goi  
Plângere, sărmanii amândoi  
Căci mama lor i-a părăsit  
Plecând-napoi n-a mai venit.

Cu gândul către cer zbura  
Din rai, plângând la ei privea,  
Rugându-se către o stea  
Să-i poarte peste tot cu ea.

Copiii-o plâng pe mama lor  
Singuri în casă, plini de dor  
Se tem când noaptea încet  
coboară  
și rătăcesc cersind pe afară.

Păcat că nu le știi povestea  
Ați duce și la alții veste  
Să afle toți precum am spus  
Ce viață tristă ei au dus.

La voi de vor veni cândva  
Să ceară un colț de pâine  
Milă s-aveți nu-i umiliți  
Scoțându-i ca pe câinel

Pe chipul lor gingaș  
S-a ofilit încet copilăria  
Surâsul fericit din ochi a dispărut  
și-o stea în calea lor a apărut.

## SEHNSUCHT NACH DEM WINTER

Schneeflöckchen,  
Du, mit dem weissen Röckchen,  
Kommt über unsere Stadt,  
Denn wir haben den Schmutz so satt!

Tagein, tagaus,  
Schauen sie raus  
Die lieben Kinder  
Und suchen den Winter.

Frau Holle,  
Spiel gut deine Rolle!  
Sei endlich nett  
Und schüttle gut dein Bett!

## Nina

Dedic această poezie  
surorii mele Gianina

Îți mai aduci aminte  
Noi două cum stăteam?  
Tu îmi spuneai povești  
și eu mă minunam.

Ti-aduci aminte, soră?  
Mă legănai cântând  
și erai supărată  
când mă vedea că plâng.

Când soarele răsare  
Aștepți să te întorci  
De mâna să mă prinzi  
Cu mine să te joci.

Bluzițe tu să coși  
Rochițe la păpuși  
Să colorăm în cărti  
Pantere, lei și urși.

Eu să privesc la poze  
Cu zâne din povești  
Tu în fotoliul tău  
Romane să citești.

Când zorile apar  
Din somn când mă trăesc  
Aș vrea ca altădată  
Chipul să fi-l zăresc.

## DORUL DE IARNĂ

Fulg de zăpadă  
Tu, cu costumașul tău alb  
Vino peste orașul nostru  
Căci m-am săturat de noroi!

Zi de zi  
Privesc copiii afară așteptând  
Dragi copii  
Ce caută iarna.

Băbă Dochia,  
Joacă-ți bine rolul  
Fii o dată drăguță  
și leapădă-ți toate cojoacele!

## SIEBENMAL ICH

Ich will euch mal erzählen  
Von meinen sieben Seelen:  
Die erste ist fleissig,  
Die zweite ist faul,  
Die dritte will reden,  
Die vierte hält's Maul,  
Die fünfte ist feige,  
Die sechste hat Mut,  
Die siebente meint:  
Nun verträgt euch mal gut.  
Meine sieben Seelen  
Sind so verschieden  
Wie du und ich.  
Doch erst zusammen  
ergeben sie:  
Mich.

## SE ȘAPTE ORI EU

Aș vrea să vă povestesc cândva  
Despre cele șapte suflete ale mele:  
Primul este harnic,  
Al doilea este leneș,  
Al treilea vrea să vorbească,  
Al patrulea își ține gura,  
Al cincilea este laș,  
Al șaselea are curaj,  
Al șaptelea gândește:  
Vă rog să nu vă supărați  
Cele șapte suflete-ale mele  
Sunt aşa de diferite  
Ca Tu și Eu.  
Doar împreună ele reprezintă  
Ființa mea.

**FLORENTINA MANOLACHE**  
*Traducerea a fost făcută de  
prof. GUSBETH JULIU*

# *Corina Nani*

## *Strigăt*

Clipă incertă!  
ce cutreieri prin  
bifurcațiile aripei absente.  
Încolțită de mâini solare,  
sărut focul  
și apa mi-e pelinul.  
Limibile zdravene împart  
zgomotul trupului rigid.  
Ah! desfă-ți aripile nălucă  
și lovește-mă puternic  
și larg să simt  
aerul lumii.

## *Amintiri*

La lumina tocită,  
aluneci allegro spre  
pulberea cerului.  
Nerv îndrăgostit  
scormonesc bestia  
și desgust carnea.  
Carnea râde  
și limba tremurândă  
gustă din păcatul  
sângelui.  
Din sincera primăvară  
a rămas doar această  
amintire tomnatică.

## *Jocul*

Închid cutremurată  
fărâma de fereastră  
ce-a rămas ucisă  
de soare.

Somnul coboară pe buze.  
Tentaculele nopții  
într-o alură ce zguduie  
pur și simplu  
împerechează umbre...  
și umbre  
în jocuri grăbite  
spre imperfect.  
Se apropiе pustiul rece,  
și eu neturburată de moarte  
trăiesc infinitul  
și spiritul viața.

# *Diana Perian*

## *Nimic...*

Cuvinte goale, făr' de sens  
Îmi spui  
Dpre a te crede.  
Vezi tu,  
Că nimicul  
E mai fascinant,  
Mai plin de sens?  
Știu că-mi vrei viața,  
Și ți-o dau,  
Supusă, rând pe rând,  
Bucată cu bucată.  
Cenușă spre cenușă  
Tind spre infinit  
Un infinit pagân,  
Plin de nimicul fascinant  
De care ți-am vorbit.  
Ore tu nu-mi vrei și nimicul?  
Acela nu ți-l dau,  
Prin lege  
E al meu.



# *Cristina Jovănut*

## *Toamnă tristă*

Un nor de sânge a pătat cerul  
Și a descoperit soarele  
Stregându-mi din inimă dorul  
Cu razele lui palide.  
Ca o ultimă suflare  
O rândunică pleacă-n zbor  
Spre țări mai calde.  
Mai vine un călător.  
Frunze de rugină  
Cad ușor pe jos  
Lăsând copacii singuri  
O singură frunză a mai rămas  
Nu cade spre pământ  
Și nici nu vrea, și nici nu poate  
S-a îndrăgostit demult  
De liniștita noapte.

Culorile nu se pot despărți de relația om-natură, ele fiind o realitate subiectivă. Sunt și expresie, în măsura în care poartă un sens și acționează asupra vieții noastre sufletești. Astfel, culorile-simbol au și o rezonanță psihică afectivă, au înțelesuri relativ stabile, deși nu toate popoarele le interpretează în același fel. Însăși ideea de simbol este preponderent subiectivă, având un pronunțat caracter particular.

În vedete indice roșul simbolizează focul, galbenul pământul, iar albastrul, apa. Trei dintre elementele de bază ale lumii sunt astfel asociate culorilor primare, care, juxtapuse, au cel mai puternic efect cromatic în artele plastice. Faptul că sunt speciale rezultă și din constatarea că acestea, sub formă de pigmenți nu pot fi obținute

prin combinarea altor culori-pigment. Roșul, galbenul și albastrul însă, combinate două câte două, ne dă celealte culori alături de care se află pe "paleta soarelui", în spectrul luminii.

Ceea ce se întâmplă după ploaie - descompunerea luminii în cele șapte culori, respectiv curcubeul, este Voia lui Dumnezeu, El însuși Lumină. Faptul că ni se arată sub această formă trebuie considerat un dar, la fel ca acela primit de către poporul

român, de a fi reprezentat prin drapelul național de către cele trei culori primare.

Până și președintele SUA, aflat în țara noastră de curând, a remarcat - tot la ivirea curcubeului - că de larg zâmbește Domnul poporului român...

inv. Micu Liliana

## țara curcubeului

### *În imediata noastră apropiere*

Când recenzam volumul lui Alexandru Jurcan *O decapitare nocturnă* („Cenăzeanul”, nr. 1/2001), intuiam la autor un viguros talent narativ, deoarece cartea cuprindea „în nuce” un roman. Și iată că premoniția noastră a fost confirmată de noul său volum, *Revelion cu sicriu* (Editura Casa cărții de știință, Cluj-Napoca, 2002).

Ca și în precedenta sa carte, unde liantul subiectului îl formează două personaje (Alin și Raul), în actuala sa carte, declarată de autor, de data aceasta, ca fiind un roman, tribulațiile personajului principal Cristi – am fi tentați să credem că autorul se ascunde sub acest nume de împrumut – are sarcina de a da unitate subiectului, deși în unele capitole prezența lui este doar subînțeleasă.

Cele treizeci de capitole – dotate, fiecare, cu câte un titlu rezumativ și, mai ales, cu păreri despre fiecare, păreri exprimate



de personaje cu totul în afara subiectului, permitându-ne să observăm la autor un fin spirit caricatural –, ne poartă într-o lume atât de diversă ca tipologie umană, în felurite medii, în majoritate intelectuale sau pseudointelectuale, dar foarte bine ancorate în actualitatea diurnă care ne înconjoară.

Citind cartea ai părerea că nu

Cristi a trăit într-o asemenea realitate, ci tu, cititorule, ai fost prezent și că celealte întâmplări și, mai ales, personaje îți sunt foarte bine cunoscute. Acest fapt ne dă posibilitatea să afirmăm că unul din multiplele merite ale cărții este perfecta analiză a mediului în care, vrem, nu vrem, trebuie să existăm.

Subiectul cărții este complex, personajele se mișcă firesc, trăiesc și ne fac să trăim alături de ele, sunt bine reliefate caracteriologic; astfel spectrul este policolor, lucru care ne încântă pe tot parcursul lecturii.

Lăsăm cititorilor plăcerea de a confirma sau infirma cele afirmate de noi mai sus, despărțindu-ne de carte cu credință că ea se constituie ca o treaptă, deoarece în fața lui Alexandru Jurcan se aştern alte și alte trepte pe care îl aşteptăm să le urce.

Gheorghe Doran

**MODA****TENDINȚE 2002-2003**

În goana după cumpărături vestimentare, nu mulți dintre noi au curajul să cumpere haine și accesorii viu colorate. Însă puțini sunt cei (cele) care, plini de elan, își doresc să spargă tradiționalul prin non-conformism.

Paradoxal, în acest sezon se poartă culorile, asimetriile, accesorile, se poartă nonconformismul și curajul.

La festivalul de modă CPD din Düsseldorf (festival considerat de unii critici a fi „the best one”), la Săptămâna de modă de la Paris sau la cea din Milano, alături de John Galliano, directorul artistic de la Dior, mulți alți designeri decid că este timpul să renunțăm la non-culori în favoarea culorilor.

Tricotajele au dominat în sezonul 2002-2003 podiumurile de prezentare. Lungi și largi sau



scurte, jachetele și puloverele din lână sau mohair revin în modă alături de mătase, piele sau blană.

Mai mult șic decât trendy, denimul este folosit singur sau împreună cu alte materiale prin efect de colaj, sub

diferite forme și tăieturi, în diferite articole vestimentare și accesorii.

De asemenea, în acest sezon, folclorul european este ridicat la loc de cinste. De la stilul gipsy și până la cel din nordul Africii,

elementele decorative folclorice devin broderii în creațiile vestimentare ale marilor case de modă. În tendințele vestimentare ale sezonului toamnă-iarnă 2002-2003, moda masculină nu a fost nici ea uitată. Ca o noutate, alături de linia folclorică sunt propuse linii vestimentare inspirate din uniformele militare rusești. Pentru materiale, propunerile sunt denimul, pielea, catifeaua, iar din paleta cromatică nu lipsesc pigmentii naturali și culorile terne.

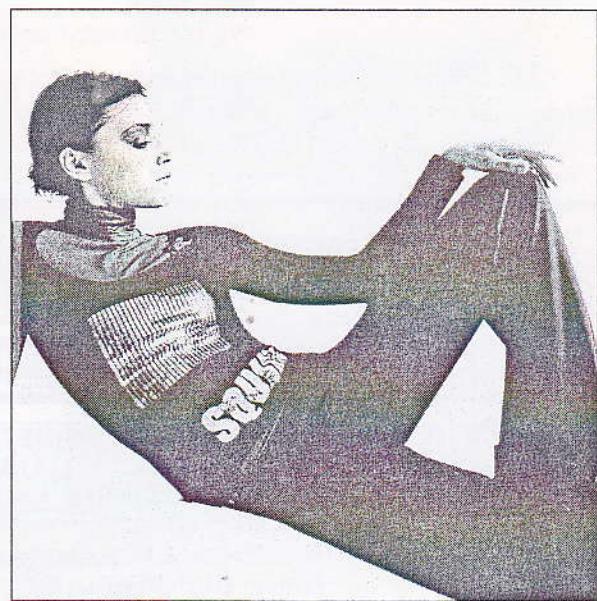
Fiindcă suntem în preajma sărbătorilor, pentru noaptea de revedere, alături de produsele vestimentare foarte colorate, negrul rămâne la fel

de elegant ca și în celelalte sezoane.

„Fashion victims” ori cei interesați de fenomenul modei, până la apariția viitorului număr al revistei luăți atitudine și vizitați:

Sărbători fericite!

**Alina Lățan**



## ASEARĂ, PE ASFINȚIT

Aseară, pe asfințit,  
Mândra stea ne-a răsărit.  
După care noi ne-am dus,  
Să-l căutăm pe Iisus.

Pe fiuul Mariei,  
În pământul Galileei.  
Zice-se că, Maria,  
Din casă-n casă umbla,  
Să nască pe Mesia.

Și-ntr-o peșteră a intrat,  
De nimenei nu s-a întrebat.  
Aici Domul s-a născut,  
Ce l-am așteptat de mult.

Îngerii, cu flori în mâna,  
Împletește mândră cunună.  
Pe cunună-i seris frumos,  
Astăzi s-a născut Hristos.



## CORINDĂ

A cui-s acele curți  
Cu tră rânduri de pomuți?  
Da'n mijlocul pomilor  
Este-o masă mare-ntinsă.  
Da' la masă cine sede?  
Şede, şede Domnu Sfânt  
C-un păhar galbân în mâna,  
Tătă închină și suspină:  
"Am puteri a potopi  
Da' mi-i milă de pruncuți  
Că rămân fără părini"

DESCHIDE,  
GAZDĂ, UŞILE

Deschide, gazdă, ușile  
Că vin prinții cu doibile  
Corindele corind.  
Că de-asară stăm  
p-afară  
Și opincile-nghețără  
Corindele corind.  
Streșinile-or picurat  
De ne-o nins și ne-o  
plouat.  
Corindele corind.  
Fă gazdă mai mare focu'  
Să să vadă pă locu'  
Corindele corind.  
Fă lele lumină-n casă  
Să să vadă pă fereastră  
Corindele corind.  
Dacă nu ne deschideți  
Pă păreți crească bureți  
Corindele corind.  
În obloace coptitoace  
Corindele corind.  
Dar și dacă ni-ți primi  
Viața vi s-o primeni  
Corindele corind.  
Să fiți gazde sănătoși  
Să trăiți mulți ani  
frumoși  
Corindele corind.  
Și corinda ne plătiți  
Să fiți gazde fericiți  
Corindele corind.

## CÂNTEC DE CRĂCIUN

Din an în an sosesc mereu  
La geam cu Moș Crăciun,  
E ger cumplit, e drumul greu,  
Da-i obicei străbun.  
  
Azi cu strămoșii cânt în cor,  
Colindul sfânt și bun.  
Tot "Moș" era și-n vremea lor,  
Bătrânlul Moș Crăciun.  
Tot "Moș" era și-n vremea lor,  
Bătrânlul Moș Crăciun.

E sărbătoare și e joc,  
În casa ta acum.  
Dar sunt bordeie fără foc  
Și mâine-i Moș Crăciun.  
Dar sunt bordeie fără foc  
Și mâine-i Moș Crăciun.  
  
Acum te las, fii sănătos,  
Și vesel de Crăciun.  
Dar nu uita, când ești voios,  
Române să fii bun!  
Dar nu uita, când ești voios,  
Române să fii bun!

CORINDA  
ȘCOLARULUI MIC

Eu sunt cel mai mic în școală  
Florile dalbe,  
Cu chimeșe până-n poală  
Și cu părul retezatu  
M-am trudit de-am învățat  
De nu mă credeți pe mine,  
Aduceți-mi un cărbune  
Să vă scriu mare minune:  
Coborând pe țară-n josu  
S-o lăsat o iarnă mare  
Oile zbierau de foame  
Dumnezău le auzere  
Mâncare le surzuiere  
Din pana feciorilor  
Din cununa fetilor.

CIUCUR VERDE  
DE MĂTASĂ

Ciucur verde de mătasă  
Corinde-mi, Doamne,  
corinde-mi.  
Sloboză-ne gazdă-n casă  
C-afară plouă de varsă  
Corinde-mi, Doamne,  
corinde-mi.  
Și calu' s-o ciumpătu  
Corinde-mi, Doamne,  
corinde-mi.  
Și amu trebe potcovitu  
Corinde-mi, Doamne,  
corinde-mi.  
Cu potcoave de colacu,  
Corinde-mi, Doamne,  
corinde-mi.  
Și cu cuie de cărnățu  
Corinde-mi, Doamne,  
corinde-mi.

## Sponsorizează permanent „Cenăzeanul”

Publicația noastră „trăiește” prin contribuția următorilor iubitori ai Cenadului: Crăciun Nicolae - primar, Ștefanovici Vasa - viceprimar, Radu Ioan - secretar, Comitet Gheorghe, Sivacichi Dimitrie, Isac Marius, Fodor Francisc, Vancu Gheorghe, Velciov Petru, Saraficean Vasile, Tărziu Vasile, Râncioag Teodor, Ivașcu Gheorghe - consilieri.

Apariția publicației este sponsorizată de  
Consiliul Local Cenad

Potrivit articolului 106 din Codul penal, responsabilitatea juridică pentru conținutul articolului apartine autorului.  
De asemenea, în cazul informațiilor furnizate de agenții de presă și al personalităților citate, responsabilitatea juridică le aparține.

PUBLICAȚIE EDITATĂ SUB EGIDA SOCIETĂȚII CULTURALE  
“BANATUL” TIMIȘOARA, FILIALA CENAD

COLEGIUL DE REDACȚIE: GHEORGHE ANUICHI, GHEORGHE  
DORAN, DANIEL GROZA, IOAN RADU  
COLABORATORI PERMANENȚI: LĂCRĂMIOARA GHICA, CORINA  
NANI, DIANA PERIAN

Adresa redacției: Cenad, nr. 709 A; telefon: (056) 37 48 78.

Tiparul executat la

## TIPOGRAFIA MARINEASA

Timișoara, str. Mureș nr.34  
Tel: 0256.272.379, 0744.205.818  
E-mail: gabu@mail.dnttm.ro